



BẢN TIN HIỆP NHẤT

Giáo Họ Đức Mẹ La-Vang

Các sinh hoạt và phụng vụ của giáo họ được cử hành tại nhà thờ Thánh Veronica
3460 Centreville Rd, Chantilly, VA 20151



• Phone: (703) 894-7975 • Email: lavang@cttdva.com • Website: ourladyoflavangva.org

Chúa Nhật Tuần 5 Mùa Chay, Năm C –03 – 04 - 2022

Cha Xứ

Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P.

Phone: (703) 894-7141

Email: pastor@cttdva.com

Cha Đặc Trách Giáo Họ

Lm. Vinh-Sơn Đinh Ngọc Thảo, O.P.

Phone: (703) 894-7975

Email: lavang@cttdva.com

Giờ Văn Phòng Của Cha Đặc Trách Giáo Họ

- Tại Gx. Thánh Veronica: 4pm-6:00pm mỗi thứ Sáu.
- Tại Gx. Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, xin gọi điện thoại để sắp xếp.

Địa Chỉ Liên Lạc

Giáo Họ Đức Mẹ La-Vang
C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S. Wakefield St.
Arlington, VA 22204-3003

Chủ Tịch Ban Thường Vụ

Anh Lý Anh Dũng

Phone: (703) 568-6872

Email: rayly2000@yahoo.com

THỜI KHÓA BIỂU SINH HOẠT CÁC LỚP HỌC VÀ HỘI ĐOÀN

- **Lớp Việt Ngữ:** thứ Sáu 7:00pm-8:30pm
- **Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:** thứ Bảy 3:30pm-5:00pm
- **Lớp Giáo Lý:** thứ Bảy 5:30pm-6:30pm
- **Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:** CN tuần 1, 12:30pm-2:00pm
- **Hiệp Sĩ Đoàn 16468:** CN tuần 2, 3:00pm-5:00pm
- **Phong Trào Cursillo:** CN tuần 3, 3:30pm-5:00pm

CHƯƠNG TRÌNH LỄ

THỨ SÁU

- **7:00 pm** tại phòng trailer JP2

THỨ BẢY

- **9:00 am** Thứ Bảy đầu tháng tại phòng trailer JP2
- **7:00 pm**

CHÚA NHẬT

- **2:00 pm & 7:00 pm**

GIẢI TỘI

- Trước thánh lễ 7:00pm thứ Bảy: 6:15pm-6:45pm
- Trước thánh lễ 2:00pm Chúa Nhật: 1:15pm-1:45pm
- Trước thánh lễ 7:00pm Chúa Nhật: 6:15pm-6:45pm
- Hoặc gọi điện thoại cha đặc trách để lấy hẹn

RỬA TỘI CHO TRẺ EM

- Bích tích Rửa tội cho trẻ em được cử hành vào Chúa Nhật thứ 3 mỗi tháng, sau thánh lễ 2 giờ trưa. Xin liên lạc với cha đặc trách giáo họ ít nhất trước 2 tuần để điền đơn và biết chi tiết.

HÔN PHỐI

- Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ ít nhất 6 tháng trước ngày cưới.

GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGỮ CHO THANH THIẾU NIÊN

- Niên học khai giảng đầu tháng 9 và bế mạc tháng 5.

GIÁO LÝ DỰ TÒNG

- Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ. Lớp giáo lý dự tòng khai giảng giữa tháng 9 và kết thúc vào Phục Sinh năm sau.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN & RƯỚC MÌNH THÁNH

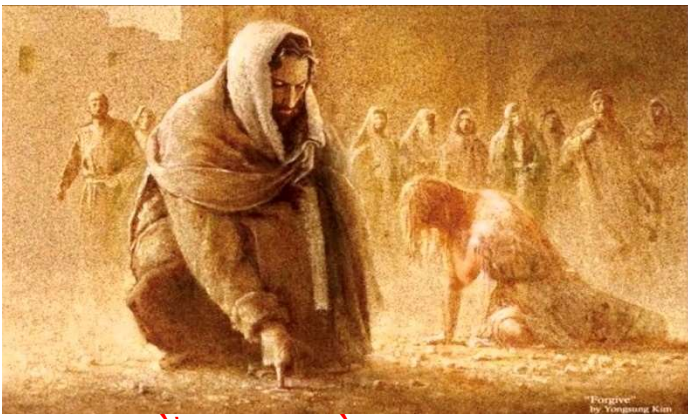
- Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ.

GIA NHẬP GIÁO HỌ

- Xin quý vị điền ĐƠN XIN GIA NHẬP GIÁO HỌ có để dưới cuối nhà thờ hoặc từ trang mạng của giáo xứ và gửi lại cho văn phòng giáo họ.

CÁC ĐOÀN THỂ

- **Hiệp Sĩ Đoàn 16468:** Anh Nguyễn Phong (703) 587-7595
- **Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:** Chị Dương Nga (571) 527-7768
- **Phong Trào Cursillo:** Anh Trần Thanh Tùng (571) 344-4100
- **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:** Anh Lê Đình Khoa (703) 220-2456
- **Hội Các Chị Em Mân Côi:** Chị Nguyễn Thúy Liễu (703) 629-5451
- **Thiếu Nhi Thánh Thể:** Chị Trần Teresa - tran0449@gmail.com
- **CD Thánh Linh:** Chị Trương Lệ Hằng (703) 508-0951
- **CD Đức Mẹ La-vang:** Chị Nguyễn Thương Thương (571) 216-1657
- **CD Anrê Trông:** Chị Nguyễn Trang (703) 655-4881
- **CD đang thành lập :** anh Phạm Hân - han_p@yahoo.com
- **Ban Việt Ngữ:** Anh Đặng Hồng Phước (571) 315-5023
- **Ban Giáo Lý:** Anh Dũng Kevin Bảo (571) 331-3916



TIN MỪNG CN 5 MÙA CHAY: Ga 8,1-11

Ai trong các ông sạch tội, thì cứ việc lấy đá mà ném trước đi.

✠Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Gio-an.

¹ Khi ấy, Đức Giê-su đến núi Ô-liu. ² Vừa tảng sáng, Người trở lại Đền Thờ. Toàn dân đến với Người. Người ngồi xuống giảng dạy họ. ³ Lúc đó, các kinh sư và người Pha-ri-sêu dẫn đến trước mặt Đức Giê-su một phụ nữ bị bắt gặp đang ngoại tình. Họ để chị ta đứng ở giữa, ⁴ rồi nói với Người: "Thưa Thầy, người đàn bà này bị bắt quả tang đang ngoại tình. ⁵ Trong sách Luật, ông Mô-sê truyền cho chúng tôi phải ném đá hạng đàn bà đó. Còn Thầy, Thầy nghĩ sao?" ⁶ Họ nói thế nhằm thử Người, để có bằng cớ tố cáo Người. Nhưng Đức Giê-su cúi xuống lấy ngón tay viết trên đất. ⁷ Vì họ cứ hỏi mãi, nên Người ngẩng lên và bảo họ: "Ai trong các ông sạch tội, thì cứ việc lấy đá mà ném trước đi." ⁸ Rồi Người lại cúi xuống viết trên đất. ⁹ Nghe vậy, họ bỏ đi hết, kẻ trước người sau, bắt đầu từ những người lớn tuổi. Chỉ còn lại một mình Đức Giê-su, và người phụ nữ thì đứng ở giữa. ¹⁰ Người ngẩng lên và nói: "Này chị, họ đâu cả rồi? Không ai lên án chị sao?" ¹¹ Người đàn bà đáp: "Thưa ông, không có ai cả." Đức Giê-su nói: "Tôi cũng vậy, tôi không lên án chị đâu! Thôi chị cứ về đi, và từ nay đừng phạm tội nữa!"

MÓN QUÀ CỦA CON CÁO

Một câu chuyện giả tưởng thuật lại như sau: Khi Chúa giáng sinh, các thú vật đều tới mừng Chúa. Mỗi con đều dâng Chúa chút quà: Chị bò cái dâng sữa. Cậu khi biếu Chúa mấy trái nho.

Chú sóc nâu bé nhỏ tình nguyện ở lại làm đồ chơi cho Chúa.

Chúa Hải Đồng vui vẻ nhận tất cả. Đang lúc các thú vật quây quần bên Chúa thì chàng cáo xuất hiện. Các thú vật đều ghét cáo, vì hẳn ta gian manh quỷ quyết... Chúng chặn không cho cáo đến gần Chúa và tự hỏi: Không biết cáo định âm mưu gì.

Cáo nói: Tôi đến dâng lễ vật cho Chúa. Nhưng chẳng thấy cáo mang theo lễ vật nào. Chúa ra hiệu cho cáo

vào. Quỳ bên Chúa Hải Đồng chàng cáo thì thắm đàng lên Chúa lòng quỳ quyết của mình.

Thú vật đều ngỡ: Dâng gì kì cục vậy! Trái lại cáo ta vui cười hớn hở, còn Chúa đặt hai tay trên đầu cáo tỏ dấu ưng thuận chúc lành. Xưa nay cáo sung sướng nhờ sự quỳ quyết của mình, bây giờ dâng cho Chúa rồi, nó sẽ phải kiếm ăn cực nhọc với tấm lòng lương thiện. Chàng cáo đã dâng nhiều hơn hết mọi con vật.

Hẳn chúng ta còn nhớ câu chuyện "Người phụ nữ ngoại tình" trong tin Mừng: Một khi đã phạm tội, bà bị những người xung quanh kết án có thể gọi là "chung thân". Hình như bà bị xã hội khắc vào má hai chữ "ngoại tình" không thể nào tẩy xóa được. Giống như chú cáo trong câu chuyện trên: Đã gian manh quỷ quyết thì mọi thú đều không thể tưởng tượng cáo có thể thay đổi.

Nhưng với sự xuất hiện và hoạt động của Chúa Giêsu, mọi đổi thay đều có thể xảy ra. Con cáo có thể bỏ tính mãnh mung xảo trá để làm ăn lương thiện. Qua bao thế hệ, câu nói của Chúa Giêsu: "Tôi cũng thế, tôi không kết tội chị. Vậy chị hãy ra về và từ nay đừng phạm tội nữa" đã giúp đổi đen thành trắng nhiều cuộc đời.

Chúng ta hãy tập đừng vội xét đoán và nhất là đừng bao giờ kết án ai. Trái lại hãy cho nhau những cơ hội mới để mọi người có thể canh tân cuộc sống.

Tiếp đến, hãy tận tình giúp đỡ những người đang gặp khó khăn, những kẻ đang vấp ngã: Hãy giơ cánh tay thân thiện kéo họ ra khỏi những vũng bùn nhơ, thay vì đi nói xấu hay xét đoán và kết án họ. (Trích nguồn: Lễ Sống)

LỊCH PHỤNG VỤ

03/04 CHÚA NHẬT Thứ 5 Mùa Chay

04/04 Thứ Hai tuần thứ 4 mùa chay

05/04 Thứ Ba tuần thứ 4 mùa chay

06/04 Thứ Tư tuần thứ 4 mùa chay

07/04 Thứ Năm tuần thứ 4 mùa chay

08/04 Thứ Sáu tuần thứ 4 mùa chay

09/04 Thứ Bảy tuần thứ 4 mùa chay

10/04 CHÚA NHẬT LỄ LÁ

Tiền THU

Tiền bỏ rỏ (3 lễ cuối tuần): \$3,459

Bán hàng: \$868

Quảng cáo: \$100

Other donation: \$340

2nd Collection – Catholic Relief Service: \$ 721

2nd Collection – Development Funds: \$3,96



Phụng Vụ Tuần Thánh Holy Week Liturgy Schedule

CHÚA NHẬT LỄ LÁ (9 & 10/04)
7:00PM (9/04) Thánh Lễ
2:00PM & 7:00PM (10/04) Thánh Lễ

THỨ NĂM TUẦN THÁNH (14/04)
9:30PM Thánh Lễ Tiệc Ly

THỨ SÁU TUẦN THÁNH (15/05)
• 6:00PM Đi Đàng Thánh Giá Ngoài Trời
• 6:30PM Diễn Nguyện 14 Chặng Thánh Giá
• 7:00PM Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó Chúa

THỨ BẢY VỌNG PHỤC SINH (16/04)
9:00PM Canh Thức Vượt Qua

CHÚA NHẬT PHỤC SINH (17/04)
2:00PM & 7:00PM Thánh Lễ Chúa Phục Sinh
*Đức Kitô Đã Sống Lại Thật!
Alleluia, Alleluia*

CHIẾN DỊCH QUYÊN GÓP MÙA CHAY 2022 CỦA GIÁO PHẬN.

Xin chân thành cảm ơn những quý vị đã rộng lượng đóng góp cho Chiến Dịch Quyên Góp Mùa Chay của Giáo Phận. Cho đến tuần vừa qua, gồm cả giáo xứ và giáo họ, **370** gia đình đã cam kết đóng góp và tổng số tiền là **\$114,051**, tính ra là **92%** con số mà giáo phận đã chỉ định cho chúng ta thu góp. Xin quý cộng đoàn tiếp tục ủng hộ chiến dịch lạc quyền này.

CẦN NGƯỜI THAM GIA BAN TÀI CHÁNH CỦA GIÁO HỌ.

Giáo họ cần người có kinh nghiệm, chuyên môn, về tài chánh để giúp giáo họ trong những công việc của Ban Tài Chánh: **Chuẩn bị ngân quỹ hằng năm** (Annual Capital and Operating Budget), **giữ và báo cáo sổ sách** (Financial records and reporting), **lên kế hoạch** (Strategic planning), **kiểm soát nội bộ** (Internal Controls). Quý anh chị em có kinh nghiệm và có lòng muốn giúp Ban Tài Chánh của giáo họ thì xin liên lạc với cha đặc trách giáo họ qua điện

thoại **(703) 894-7975** / email: lavang@cttdva.com để biết thêm chi tiết. Giáo họ chúng ta mỗi ngày một phát triển và có nhiều việc cần thiết phải làm vì vậy tôi tha thiết kêu gọi quý anh chị em tham gia, cộng tác, giúp đỡ giáo họ trong việc điều hành và phát triển.

BUỔI LẮNG NGHE (LISTENING SESSION) của Giáo họ sẽ được tổ chức vào **Chúa Nhật ngày 3 tháng 4, 2022, sau thánh lễ 2 giờ trưa tại hội trường của giáo xứ St. Veronica**. Xin thông báo và kính mời tất cả quý cộng đoàn đến tham dự và chia sẻ.

NHỮNG ĐIỀU CẦN BIẾT VỀ MÙA CHAY

Lm. Ed Broom, OMV

Tuần Thánh. Giáo hội bước vào tuần lễ trọng thể và quan trọng nhất trong năm với Tuần Thánh. Chúa Nhật Lễ Lá bắt đầu Tuần Thánh. Chúng ta tưởng nhớ việc Chúa Giêsu vào Thành Giêrusalem cưỡi trên một con lừa, và dân chúng tung hô Người: "*Chúc tụng Đấng ngự đến nhân danh Đức Chúa!*" (Mt. 21, 9) Giữa những tiếng reo hò vui mừng hân hoan này, dân chúng vẫy những cành cọ của mình.

Phụng vụ Chúa nhật Lễ Lá. Linh mục mặc lễ phục màu đỏ - tượng trưng Bửu huyết Chúa Giêsu. Bài đọc Tin Mừng là trình thuật cuộc Thương Khó của Chúa Giêsu.

Tam Nhật Phục Sinh. Tam Nhật Phục Sinh, chính là trung tâm của việc cử hành Tuần Thánh, bao gồm ba ngày và đạt đến đỉnh điểm là Lễ Phục sinh. Ba ngày này là: Thứ Năm Tuần Thánh, Thứ Sáu Tuần Thánh và Thứ Bảy Tuần Thánh. Những ngày này có tầm quan trọng đặc biệt.

Thứ Năm Tuần Thánh. Trong ngày trọng thể này, Thánh lễ Tiệc ly của Chúa được cử hành vào buổi chiều tối. Ngày này tưởng nhớ 2 trong số những quà tặng cao quý nhất mà Chúa Giêsu đã ban tặng cho Giáo hội: Thiết lập Bí tích Thánh Thể và Bí tích Truyền Chức Thánh. Đặc biệt ngày này mời gọi chúng ta canh tân đức tin, lòng sùng kính và tình yêu đối với Bí tích Thánh Thể và cầu nguyện cho các linh mục và có thêm nhiều ơn gọi linh mục thánh thiện.

Thứ Sáu Tuần Thánh. Vào ngày này, chúng ta đứng dưới chân thánh giá với Mẹ Sầu Bi, Đức Maria chí thánh, với đôi mắt đầm lệ và Trái tim bị đâm thấu, chiêm ngắm Chúa Giêsu, Đấng chịu treo suốt 3 giờ trên thập giá, đổ từng giọt Máu châu báu vì ơn cứu độ đời đời cho chúng ta. Nếu bạn là người duy nhất trên thế giới, thì Chúa Giêsu đã chịu đựng rồi cuộc khổ nạn khủng khiếp của Người vì tình yêu dành cho bạn và cho sự cứu rỗi linh hồn bất tử của bạn. Chiêm ngắm Chúa Giêsu treo trên thập giá là chiêm ngắm Tình Yêu mạnh mẽ nhất trong vũ trụ!

Thứ Bảy Tuần Thánh: Sự thinh lặng và chiêm ngắm Đức Mẹ Sầu Bi. Hôm nay Chúa Giêsu đang yên

ngiht trọn vẹn trong mộ. Chủ đề của ngày này là đồng hành với Mẹ Sầu Bi trong thình lặng. Kết hợp với Mẹ Maria, chúng ta tưởng niệm Cuộc Khổ nạn Đau buồn của Chúa Giêsu. Tất cả nỗi thống khổ của Chúa Giêsu vẫn còn nguyên vẹn trong tâm trí và ký ức, trong đôi mắt và Trái tim của Mẹ Maria. Mẹ hồi tưởng lại cuộc Khổ nạn của Chúa Giêsu ngày hôm ấy. Chúng ta được mời dành cả ngày này ở bên cạnh Đức Maria và an ủi Mẹ, ngay cả khi Mẹ an ủi chúng ta khi hồi tưởng lại nỗi đau khổ của Con Mẹ và Đức Chúa của chúng ta, Giêsu Kitô – Đấng Cứu Thế.

Thánh Lễ Vọng Phục Sinh: Chúa Giêsu Sống Lại thật từ cõi chết! Cũng trong đêm nay, với Thánh lễ long trọng nhất trong năm – Thánh lễ Vọng Phục sinh, Giáo hội và toàn thế giới nói chung cử hành sự kiện vinh quang nhất trong lịch sử nhân loại! Chúa Giêsu Kitô sống lại thật từ cõi chết! Alleluia! Người đã trở lại từ cõi chết trong Thân thể Phục sinh của Người và sẽ không bao giờ chết nữa!

Vẻ đẹp của Thánh lễ Canh thức. Trong Thánh lễ này, các dự tòng lãnh nhận ba Bí tích khai tâm — Bí tích Rửa tội, Bí tích Thêm sức và Bí tích Thánh Thể. Lời ca Alleluia vang lên để ca ngợi Thiên Chúa. Chúng ta hát kinh Vinh danh cùng với các thiên thần. Sau đó là một chuỗi dài các Bài Đọc Kinh Thánh tuyệt vời, tóm tắt lịch sử cứu độ. Tiếp theo phần Phụng vụ Lời Chúa, chúng ta bước vào phần Phụng vụ Thánh Thể. Khi rước lễ, chúng ta sống lại cùng với Chúa Kitô trong đời sống mới!

Ngày Phục sinh và Mùa Phục sinh. Lễ Phục sinh, một Lễ trọng thể tương bưng như thế, không thể được cử hành trong một ngày, và trên thực tế, được cử hành trong suốt 8 ngày. Sự Phục Sinh của Chúa Giêsu mang lại ý nghĩa cho tất cả cuộc sống của nhân loại. Sau những thử thách, vất vả, đau đớn và buồn phiền của cuộc đời này, nếu chúng ta kiên trì trong ân sủng cho đến cùng, chúng ta sẽ tham dự vào hoa trái của Lễ Phục Sinh — chúng ta sẽ sống lại với Chúa Phục Sinh và đạt tới mục đích của đời mình — Thiên đàng!

Chúa Nhật Lòng Chúa Thương Xót.Ơn sủng tuôn tràn! Chúa nhật sau lễ Phục sinh, Giáo hội cử hành Chúa nhật Lòng Chúa Thương Xót. Những ai đã xưng tội và tham dự Thánh Lễ, rước lễ với tình yêu cháy bỏng trong ngày này, sẽ nhận được Lời hứa của Lòng Chúa Thương Xót: sự tha thứ và sự xóa bỏ hoàn toàn tội lỗi. Điều này có thể được so sánh với một phép rửa thứ hai; tâm hồn chúng ta trở nên trắng như tuyết. Nếu chúng ta chết ngay lúc đó, chúng ta lập tức được vào thiên đàng!

Mùa Phục sinh. Mùa Phục sinh kéo dài 50 ngày và kết thúc với Lễ trọng Hiện xuống — sự hiện xuống của Chúa Thánh Thần và Sinh nhật của Giáo hội Công giáo. Trong suốt Mùa này, Sách Công vụ Tông đồ, còn được gọi là

- Giuse Phạm Văn Giản (Mary Tuấn Phạm)
- Tôma Nguyễn Văn Dương (Vũ Richard)

Phúc âm của Chúa Thánh Thần, được đọc trong Thánh lễ!

Chúng ta hãy ngược nhìn lên Mẹ Maria, Đấng đã đứng dưới chân thập giá để kết hợp những đau khổ của Mẹ với những đau khổ của Chúa Giêsu vì ơn cứu độ trần gian. Chúng ta cũng hãy vui mừng với Mẹ Maria, và với niềm vui mừng hoan hỉ, vì Chúa Giêsu chịu đóng đinh đã sống lại thật từ cõi chết, Người không bao giờ chết nữa. "*Lạy nữ vương Thiên đàng hãy vui mừng, Alleluia, vì Chúa đã sống lại thật từ cõi chết*".

Nt. Anna Ngọc Diệp, OP

Chuyển ngữ từ: catholicexchange.com (08.3.2022)

CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU. Xin cộng đoàn cùng hiệp lời cầu nguyện cho những người có tên trong danh sách dưới đây. Ông Cố Trần Văn Lễ

- Thầy Phạm Minh Kiên
- Ông Võ Văn Năm
- Ông Nguyễn Thuận
- Bà Vũ Thị Huệ
- Bà Nguyễn Thị Liêm
- Chị Nguyễn Mimi
- Chị Nguyễn Xuân Mai Phương
- Bà Tô Thị Kim Tâm
- Bà Nguyễn Thị Mỹ
- Cô Nguyễn Thu Thanh
- Anh Stephen Ebner
- Em Trần Bích Thảo
- Chị Trần Thị Minh Thoa
- Chị Nguyễn Bình Thanh
- Bà cố Đình Thị Lự
- Agnes Trương Kim Hạnh
- Trương Thị Ngọc Liên

CÁC Ý LỄ XIN TRONG TUẦN

Thứ Bảy 02-04 lễ 7 giờ tối

- Maria Nguyễn Thị Quý (Thùy)
- Maria Nguyễn Thị Quý (Thanh & Thương)
- Maria Madalena Nguyễn Thị Niên (Trần Thanh Chi)
- Đaminh Nguyễn Văn Đáp (Trần Thanh Chi)
- Cha Antôn Nguyễn Trí Viễn (Trần Thanh Chi)
- Theresa Đào (Trần Thanh Chi)
- Các linh hồn (Trần Thanh Chi)
- Phêrô Võ Kim Long (gia đình)
- Maria Nguyễn Thị Quý (OB. Huệ)
- Maria Bùi Thị Hạc (Định Dzung)
- Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, thánh Giuse (Van Peiffer)
- George Peiffer (Van Peiffer)
- Têrêsa Phạm Thị Đào (Van Peiffer)
- Các linh hồn (Van Peiffer)
- Maria Madalena Nguyễn Thị Niên (Van Peiffer)
- Lucia Trần Thị Vây (Nguyễn Thị Hồng Liên)
- Antôn Nguyễn Hữu Phan (Nguyễn Thị Hồng Liên)
- Antôn Nguyễn Hữu Thiên (Nguyễn Thị Hồng Liên)
- Madalena Nguyễn Thị Choắt (Nguyễn Thị Hồng Liên)
- Giuse Phùng Phiên (Nguyễn Thị Hồng Liên)
- Têrêsa Đỗ Thị Hương (Vũ Tuấn Hùng)
- Phanxica Nguyễn Thị Lắm (Vanails Spa Gainesville)

Chúa Nhật 03-04 lễ 2 giờ trưa

- Maria Nguyễn Thị Quý (Minh, Lan Anh, Kimberly)
- Linh hồn Đình Bảo Toàn
- Phêrô Nguyễn Phú Tịnh (Tuan Tran)
- Thomas Lê Tấn Lộc (Lê Thanh Yển)
- Maria Nguyễn Thị Luân (Nguyễn Thị Linh)
- Maria Nhung Trần (Phú Nguyễn)
- Bê-nê-đi-ctô Ngô Văn Chà (Ngô Thị Tuyết)

- Maria Nguyễn Thị Luân (Ngô Thị Tuyết)
- Phêrô Đỗ Văn Hiền lễ giỗ (Châu Khanh)
- Maria Nguyễn Thị Tuyết (Châu Khanh)
- Augustin Vincent Lee Christopher (gia đình)
- Hội Các Bà Mẹ Công Giáo xin bình an cho gia đình hội viên
- Phaolô Vũ Kim Toàn
- Anna Phạm Thị Vy
- Maria Nhung Trần (Phú Nguyễn)

Chúa Nhật 03-04 lễ 7 giờ tối

- Maria Nguyễn Thị Quý (Loan & Chí)
- Phêrô Võ Kim Long (gia đình)
- Samuel Adam Bullian (gđ. Dũng & Nga Mi)
- Maria Vũ Thúy Hải (OB. Phương Ninh)

- Antôn Đinh Bá Sơn
- Claydine Nguyễn Thị Xuân Phương (Lê Thanh Yến)
- Giuse Nguyễn Bắc Tiến lễ giỗ 2 năm (Nguyễn Bình Thanh)
- Các linh hồn (Nguyễn A Darlene)
- Các đấng (Tuan T Nguyễn)
- Giuse (Tuan T Nguyễn)
- Anne Mỹ Hiếu mới qua đời (Nguyen V. Hoa)
- Các linh hồn (Gđ. Thanh Hòa)
- Giuse Nguyễn Bắc Tiến (Gđ. Thanh Hòa)
- Gia đình Thanh Hòa xin ơn chữa lành cho chị Nguyễn Bình Thanh
- Gia đình Thanh Hòa xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ
- Phạm T. Tuyết xin tạ ơn
- Phạm T. Tuyết xin ơn bình an

ĐẠT

Đoàn Anrê Trông

Kính Mời Quý Vị Tới Ủng Hộ

FUNDRAISER TO SUPPORT ĐOÀN ANRÊ TRÔNG

Friday, April 8 (Meatless)

- bán vào giờ Việt Ngũ từ 630-830 pm -

Finger Foods

| | |
|-------------------------------|---|
| Wonton Tôm Chiên (3 cái)..... | 2 |
| Gỏi Cuốn Tôm (3 cuốn)..... | 6 |

Specials

| | |
|------------------------------|----|
| Gỏi Xoài Tôm (hộp)..... | 8 |
| Chạo Tôm Bánh Hỏi (hộp)..... | 10 |
| Cháo Hải Sản (hũ lớn)..... | 10 |
| (seafood-tôm, mực, nghêu) | |

Sticky Rice

| | |
|---|---|
| Xôi Bánh Kẹp Ngọt (3 cái)..... | 5 |
| (lá cẩm, lá dứa, cốt dừa) | |
| Xôi Các Loại (hộp)..... | 5 |
| (đậu đen, đậu phộng, nếp than, xôi vò, xôi gấc) | |

Savory (đĩa)

| | |
|-------------------------------------|---|
| Bánh Bột Lọc / Bánh Bèo..... | 5 |
| Bánh Vạc Tôm / Bánh Ít Trần..... | 5 |
| Bánh Ba Thứ (Bèo, Ít Quai Vạc)..... | 6 |

Desserts

| | |
|-----------------------|----|
| Bánh Cam (2 cái)..... | 3 |
| Bánh Lọt Nước Dừa | |
| Ly Chè..... | 3 |
| Hũ Lớn..... | 10 |
| Bánh Su (hộp 12 cái) | |
| Kem Vanilla..... | 15 |
| Kem Sầu Riêng..... | 20 |

Drinks

| | |
|--|---|
| Thai Tea và Boba / Nước Atiso và Aloe..... | 5 |
|--|---|

Saturday, April 9 (No Need To Cook)

- bán trước và sau thánh lễ 7 pm -

Finger Foods

| | |
|---|---|
| Chả Giò Tôm Thịt (2 cái)..... | 3 |
| Wonton Tôm Chiên (3 cái)..... | 2 |
| Gỏi Cuốn Tôm (3 cuốn) / Chả Ốc (3 cây)..... | 6 |

Specials

| | |
|--|----|
| Pâtê (hũ) / Gỏi đu đủ khô bò (hộp)..... | 8 |
| Chạo Tôm Bánh Hỏi (hộp)..... | 10 |
| Chạo Tôm Nem Bánh Hỏi (hộp)..... | 10 |
| Cháo Hột Vịt Bắc Thảo Tôm Thịt (hũ lớn)..... | 10 |

Sticky Rice

| | |
|---|---|
| Xôi Bánh Kẹp Ngọt (3 cái)..... | 5 |
| (lá cẩm, lá dứa, cốt dừa) | |
| Xôi Các Loại (hộp)..... | 5 |
| (đậu đen, đậu phộng, nếp than, xôi vò, xôi gấc) | |

Savory (đĩa)

| | |
|--|----|
| Bánh Bột Lọc / Bánh Bèo..... | 5 |
| Bánh Quai Vạc Tôm Thịt / Bánh Ít Trần..... | 5 |
| Bánh Ba Thứ (Bèo, Ít Quai Vạc)..... | 6 |
| Bánh Ướt Chả Lụa..... | 8 |
| Bánh Cuốn Chả Lụa (nhân thịt)..... | 10 |

Desserts

| | |
|-----------------------|----|
| Bánh Cam (2 cái)..... | 3 |
| Bánh Lọt Nước Dừa | |
| Ly Chè..... | 3 |
| Hũ Lớn..... | 10 |
| Bánh Su (hộp 12 cái) | |
| Kem Vanilla..... | 15 |
| Kem Sầu Riêng..... | 20 |

Drinks

| | |
|--|---|
| Thai Tea và Boba / Nước Atiso và Aloe..... | 5 |
|--|---|



Chúng em nhận đặt order trước. Xin liên lạc: Tr. Trang (703-655-4881) hay Tr. Tiffany (203-768-3009)